

AFFIDAVIT OF STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE



Applicant/Tenant Name: _____

Unit #: _____

Property Name: _____

You have disclosed that you are a student at an educational organization described in IRC §170(b)(1)(A)(ii) or are pursuing a full-time course of institutional on-farm training under the supervision of an accredited agent of an educational organization described in IRC §170(b)(1)(A)(ii) or of a state or political subdivision of a state.

For each of the following types of student financial assistance, please check **Yes** or **No**.

Note: If you are unsure about the type and/or amount financial assistance, check with the financial aid office at your school.

PART I. AMOUNTS RECEIVED UNDER SECTION 479B OF THE HIGHER EDUCATION ACT (HEA) OF 1965						
Section 479B provides that certain types of student financial assistance are excluded in determining eligibility for benefits made available through federal, state, or local programs financed with federal funds. The types of financial assistance listed below are considered 479B student financial assistance programs; however, this list is not exhaustive. If a source is not listed, please identify as "Other":						
Type	Received				Annual Amount	
1. Federal Pell Grants	☐	Yes	☐	No	\$	
2. Teach Grants	☐	Yes	☐	No	\$	
3. Federal Work Study Programs	☐	Yes	☐	No	\$	
4. Federal Perkins Loans	☐	Yes	☐	No	\$	
5. Student financial assistance received under the Bureau of Indian Education	☐	Yes	☐	No	\$	
6. Higher Education Tribal Grant	☐	Yes	☐	No	\$	
7. Tribally Controlled Colleges or Universities Grant Program	☐	Yes	☐	No	\$	
8. Employment training program under section 134 of the Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA)	☐	Yes	☐	No	\$	
9. Other amounts awarded under Section 479B	☐	Yes	☐	No	\$	
TOTAL					\$	

PART II. AMOUNTS RECEIVED AS OTHER STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE						
Other student financial assistance includes grants or scholarships (either need- or merit-based) received from the following sources:						
Type	Received				Annual Amount	
1. The Federal government	☐	Yes	☐	No	\$	
2. A state (including U.S. territories), Tribe, or local government	☐	Yes	☐	No	\$	
3. A private foundation registered as a nonprofit under 26 U.S.C. 501(c)(3)	☐	Yes	☐	No	\$	
4. A business entity (such as a corporation, general partnership, limited liability company, limited partnership, joint venture, business trust, public benefit corporation, or nonprofit entity)	☐	Yes	☐	No	\$	
5. An institution of higher education	☐	Yes	☐	No	\$	
6. Military Assistance (state or federal, e.g. G.I. Bill)	☐	Yes	☐	No	\$	
TOTAL					\$	



АФІДЕВІТ ЩОДО УЧНІВСЬКОЇ/СТУДЕНТСЬКОЇ ФІНАНСОВОЇ ДОПОМОГИ



Ім'я заявника/орендаря: _____

Номер квартири: _____

Назва власності: _____

Ви розкрили, що є учнем/студентом в освітній організації, описаній у IRC §170(b)(1)(A)(ii), або проходите повний курс навчання на фермі під наглядом акредитованого агента освітньої організації, описаній в IRC §170(b)(1)(A)(ii), або держави чи політичного підрозділу держави.

Для кожного з наступних видів фінансової допомоги учням/студентам, позначте **Так** або **Ні**.

Примітка: Якщо ви не впевнені щодо типу і/або суми фінансової допомоги, зверніться до відділу фінансової допомоги у вашій школі.

Частина I. Суми, отримані відповідно до розділу 479B Закону про вищу освіту (HEA) від 1965 року						
Розділ 479B передбачає, що певні види фінансової допомоги учням/студентам не враховуються при визначенні права на отримання пільг, які надаються через федеральні, державні або місцеві програми, що фінансуються з федеральних коштів. Типи фінансової допомоги, наведені нижче, вважаються програмами фінансової допомоги для учнів/студентів 479B; однак цей список не є вичерпним. Якщо джерело не вказано, ідентифікуйте як «Інше»:						
Тип	Отримано				Річна сума	
1. Федеральні гранти Пелла	☐	Так	☐	Ні	\$	
2. Гранти на навчання	☐	Так	☐	Ні	\$	
3. Федеральні програми роботи та навчання	☐	Так	☐	Ні	\$	
4. Федеральні позики Перкінса	☐	Так	☐	Ні	\$	
5. Фінансова допомога учням/студентам, отримана через Бюро освіти індіанців	☐	Так	☐	Ні	\$	
6. Грант на вищу освіту для племен	☐	Так	☐	Ні	\$	
7. Програма грантів для коледжів або університетів, які контролюються племенами	☐	Так	☐	Ні	\$	
8. Програма підготовки до працевлаштування відповідно до розділу 134 Закону про інновації та можливості робочої сили (WIOA)	☐	Так	☐	Ні	\$	
9. Інші суми, надані відповідно до розділу 479B	☐	Так	☐	Ні	\$	
ЗАГАЛОМ					\$	

Частина II. Суми, отримані як інша фінансова допомога учням/студентам						
Інша фінансова допомога учням/студентам включає гранти або стипендії (на основі потреб або заслуг), отримані з наступних джерел:						
Тип	Отримано				Річна сума	
1. Федеральний уряд	☐	Так	☐	Ні	\$	
2. Штат (у тому числі території США), плем'я або місцева влада	☐	Так	☐	Ні	\$	
3. Приватний фонд, зареєстрований як неприбуткова організація відповідно до 26 U.S.C. 501(c)(3)	☐	Так	☐	Ні	\$	
4. Комерційна структура (така як корпорація, загальне партнерство, товариство з обмеженою відповідальністю, обмежене партнерство, спільне підприємство, бізнес-траст, корпорація суспільної користі або неприбуткова організація)	☐	Так	☐	Ні	\$	
5. Вищий навчальний заклад	☐	Так	☐	Ні	\$	
6. Військова допомога (державна або федеральна, наприклад, G.I. Bill)	☐	Так	☐	Ні	\$	
ЗАГАЛОМ					\$	



AFFIDAVIT OF STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE



PART III. OTHER MONETARY CONTRIBUTIONS						
Type		Received				Annual Amount
1.	Financial support provided to the student in the form of a fee for services performed (e.g., a work study or teaching fellowship) that is not excluded from eligibility determination in accordance with section 479B of the Higher Education Act HEA)	☐	Yes	☐	No	\$
2.	Gifts, including gifts from family or friends	☐	Yes	☐	No	\$
TOTAL						\$

PART IV. COVERED COSTS	
For each of the covered cost associated with attendance, identified how the cost will be covered.	
Cost	Method of Payment
1. Tuition	
2. Books	
3. Supplies (including supplies and equipment to support students with learning disabilities or other disabilities)	
4. Room	
5. Board	
6. Fees required and charged to a student by an institution of higher education	

Under penalty of perjury, I certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my knowledge. I further understand that providing false representations constitutes an act of fraud. False, misleading, or incomplete information may result in the termination of my lease agreement. I understand that I may be required to periodically update this information as requested by owner/agent.

Printed Name of Applicant/Tenant

Signature of Applicant/Tenant

Date



АФІДЕВІТ ЩОДО УЧНІВСЬКОЇ/СТУДЕНТСЬКОЇ ФІНАНСОВОЇ ДОПОМОГИ



Частина III. Інші грошові внески						
Тип		Отримано				Річна сума
1.	Фінансова підтримка, надана учню/студенту у формі плати за виконані послуги (наприклад, робота в межах навчання або стипендія на навчання), яка не виключається з визначення права на отримання відповідно до розділу 479В Закону про вищу освіту (HEA))	☐	Так	☐	Ні	\$
2.	Подарунки, у тому числі подарунки від родини або друзів	☐	Так	☐	Ні	\$
Загалом						\$

Частина IV. Покриті витрати	
Для кожної з покритих витрат, пов'язаних з відвідуванням, визначте, як ці витрати будуть покриті.	
Вартість	Спосіб оплати
1. Навчання	
2. Книги	
3. Постачання (у тому числі постачання і обладнання для підтримки учнів/студентів з порушеннями здатності до навчання або іншими інвалідностями)	
4. Кімната	
5. Дошка	
6. Платежі, які вимагаються і стягуються зі студента навчальним закладом вищої освіти	

Під загрозою покарання за неправдиві свідчення, я підтверджую, що інформація, представлена у цьому сертифікаті, є правдивою та точною на скільки мені відомо. Я також розумію, що надання неправдивих відомостей є актом шахрайства. Неправдива, оманлива або неповна інформація може призвести до розірвання моєї угоди оренди. Я розумію, що можу бути зобов'язаний періодично оновлювати цю інформацію за запитом власника/агента.

Ім'я заявника/орендаря

друкованими літерами Підпис заявника/орендаря

Дата

Будь ласка, надішліть електронного листа на адресу Language.Access@HCS.oregon.gov, якщо у вас є зауваження або ми можемо покращити цей переклад

